

# radar



Ayuntamiento  
de **Huesca**  
Cultura

FEBRERO 07

R10



TITIRITEROS  
DE BINÉFAR

Para anunciarse.  
Enviar la información antes del día 20 del mes anterior a:  
**CENTRO CULTURAL DEL MATADERO.**  
Avda. Martínez de Velasco, N.º 6. (22005 ). Huesca.  
[www.ayuntamientohuesca.es](http://www.ayuntamientohuesca.es)

# radar



Ayuntamiento  
de **Huesca**  
Cultura

Venta anticipada:  
[www.cai.es](http://www.cai.es)



UNIÓN EUROPEA  
Fondo Europeo  
de Desarrollo Regional



**CIRCUITO**  
de artes, música, teatro y publicaciones en Aragón

**GOBIERNO  
DE ARAGON**

**FEBRERO / 2007**

[www.ayuntamientohuesca.es](http://www.ayuntamientohuesca.es)

## MARIANA BARAJ

**Jueves 1, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 5 € (taquilla), 4'5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

El mes de febrero viene cargado de propuestas musicales interesantes en Huesca. La primera de ellas, el jueves 1, correrá a cargo de Mariana Baraj, una cantante y percussionista argentina que, desde pequeña, ha formado parte en su país de grupos de jazz, folklore y rock. De esta fusión de estilos surge una voz llena de personalidad que, partiendo del repertorio folklórico latinoamericano (fundamentalmente las coplas recopiladas por Leda Valladares), llega a una música de una contemporaneidad radical, arriesgada y conmovedora. Hasta la fecha ha publicado dos discos, "Lumbre" (2002) y "Deslumbre" (2005), y en la actualidad prepara un tercer álbum basado en su trabajo en solitario. En Huesca actuará sola en el escenario, rodeada de sus congas y bombos, sus cencerros y cascabeles. Algo así como la versión argentina (y percusiva) de Lila Downs, o ... ¡una versión masculina de Arto Tunçboyacıyan!



## LOOPER + JOHN TILBURY: "Mass"

Jueves 8, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

"Mass" es el título de un fascinante espectáculo audiovisual que traen hasta Huesca John Tilbury y el proyecto Looper. Nacido en Londres en 1936, Tilbury es desde 1980 uno de los miembros de AMM, el colectivo fundacional de la libreimprovisación británica y una de las células más importantes de la música de vanguardia internacional. Ha editado discos con creadores como Keith Tippett o Keith Rowe, y junto a M.I.M.E.O. ha grabado "The hands of Caravaggio", considerado por la crítica como el primer gran concierto de piano del siglo XXI. Además, es el intérprete más reconocido de la música de maestros contemporáneos como Morton Feldman y Cornelius Cardew, sobre el cual prepara un libro biográfico. En cuanto a Looper, se trata del nuevo proyecto sonoro del improvisador noruego Ingar Zach, quien ya ha actuado en Huesca en un par de ocasiones junto a su compatriota Ivar Grydeland. Este experimentado percusionista, que ha trabajado con Derek Bailey y que dirige los sellos discográficos Sofa y Sillón, está acompañado en el proyecto Looper por el saxofonista sueco Martin Küchen y el violonchelista y videoartista griego Nikos Veliotis. Juntos, darán forma a "Mass", un espectáculo multimedia basado en la interacción de sonidos paisajísticos y exploratorios con imágenes relacionadas con la religión, la figura y la ausencia. Un diálogo fascinante que pretende sumergir al espectador en su propio interior, haciéndole perder su concepción del tiempo y el espacio.



**ESTHER Y ABRAHAM TENA MANRIQUE**

**Jueves 15, a las 20h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada libre.

En el marco del ciclo Radar Huesca, que pretende dar a conocer la creatividad musical de nuestra ciudad y del Alto Aragón, este mes tiene lugar la actuación de los hermanos Esther y Abraham Tena Manrique, que, aunque nacidos en Barcelona (en 1972 y 1973 respectivamente), están ligados familiarmente a Grañén. Ambos son licenciados en piano por el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, y en el cambio de siglo realizaron diversos viajes a Nueva York para recibir clases magistrales de profesores de prestigio como John Bloomfield, Peter Basquin, Herbert Stessin o Julie Jordan. Desde el año 2000 al 2003 impartieron clases de piano y música de cámara en el Conservatorio del Liceo de Barcelona, y más adelante han ofrecido numerosos recitales en diversas ciudades de España, Francia e Italia, interpretando un repertorio basado en las obras de grandes clásicos como Beethoven, Brahms, Mozart, Tchaikovsky, Schubert o Chopin. En su actuación en el Centro Cultural del Matadero ofrecerán un recital de piano a cuatro manos.

## THE LONG WINTERS

Jueves 22, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

En mayo de 2004 The Long Winters visitaron Huesca por primera vez en el marco del ciclo Rock & Radar, organizado por el Área de Cultura del Ayuntamiento junto a la Peña Alegría Laurentina. Tras el excelente sabor de boca que dejó, ahora regresa a nuestra ciudad esta banda de Seattle (la cuna americana del grunge) para presentar su flamante nuevo disco, "Putting the days to bed". Bajo el muy poético nombre de Los Largos Inviernos, se esconde en realidad la arrolladora personalidad de John Roderick, de quien se ha dicho que, junto a Ben Gibbard (Death Cab For Cutie) y Colin Meloy (The Decemberists), compone la Santísima Trinidad del sonido del Northwest americano. Tras su experiencia como estudiante prodigio e ilustre profesor de Historia Comparativa de las Ideas en la Universidad de Washington, Roderick hizo sus pinitos en la música tocando la guitarra y cantando con grupos como Western State Hurricanes y Harvey Danger. En el invierno del año 2000 decidió crear The Long Winters junto a Sean Nelson (teclados y coros), Eric Corson (bajo) y Michael Schilling (batería), para dar forma a una música que cabalga entre el power pop de Big Star, el nuevo rock americano a lo REM y el alt country de Wilco. Una música llena de inspiración y emoción, que ha quedado plasmada en tres álbumes hasta la fecha: "The worst you can do is harm" (2002), "When I pretend to fall" (2004, con colaboraciones de miembros de REM y The Posies) y el reciente "Putting the days to bed" (2006), grabado por Roderick con el bajista Eric Corson y el batería Nabil Ayers. Una ocasión única para ver en acción a uno de los mejores grupos del rock independiente americano.



**BURRUEZO & BOHEMIA CAMERATA****Sábado 24, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Pedro Burruezo es una de las grandes figuras de culto de la música independiente hecha en España. Durante la década de los 80, como líder del grupo Claustrofobia, logró anticiparse al futuro con una personalísima mezcla de rock gótico y sonidos mestizos, que aún hoy en día suena fresca y actual. Discos como "Arrebato", "El silencio", "Repulsión", "Un chien andaluz" o "Encadenados" (que, en algún caso, incluían la participación de un mito de la talla de Robert Wyatt), dan buena cuenta de la excelente trayectoria del grupo, que quedó rubricada en la recopilación "Les trèrsors". Y ahora, en este inicio del siglo XXI, el cantante y guitarrista (y redactor jefe de The Ecologist) Pedro Burruezo ha decidido reactivar su carrera musical con su nuevo proyecto Bohemia Camerata, una nueva vuelta de tuerca en la que el bolero se funde con el vals criollo, la habanera, el danzón, la música de cámara europea e incluso la ranchera de vanguardia, en una suerte de imaginario café-cantante del futuro. Es lo que se deduce de una atenta escucha de su magnífico primer disco, "Barcelona Intimísimo Café", editado a finales de 2005, y grabado junto a Jovic Sagristà (guitarra), Lea Shalom (violín), Josep Ramón Roy "Mon" (teclados) e Iván Lorenzana (violonchelo). En fechas recientes han actuado en la barcelonesa sala Apolo junto a un Jaume Sisa que celebraba el 30º aniversario de su mítico "Qualsevol nit pot sortir el sol". Pura magia.



## TEATRO CHE Y MOCHE : "Oua Umplute"

Viernes 2, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

La nueva temporada de Patio de Butacas inicia su andadura (aviso: hay abonos para todo el ciclo a 60€) con una obra que es pura fiesta. La compañía zaragozana Teatro Che y Moche (para esta ocasión reconvertida en "compañía zingarozana") presenta su divertidísimo espectáculo "Oua Umplute", con el que reincide en su conocida pasión por mezclar teatro y música. Con el pretexto del entierro del abuelo de una banda de músicos zingaros ambulantes, Che y Moche monta una juerga balcánica a partir de piezas musicales de origen ucraniano, húngaro, rumano, judío o ruso, música popular de Brahms, las Czardas de Monti y todo lo que se les ocurre a Kike Lera, Joaquín Murillo, Teresa Polyvka y Eugenio Arnao, los cuatros músicos ambulantes que ponen en pie esta desternillante y trepidante función, llena de música pasional y explosivo humor negro. Reflejo de la pluralidad cultural de nuestro entorno, Teatro Che y Moche quiere dejar claro con este espectáculo que la identidad zingara se forja y se enriquece empapándose de la cultura y las costumbres de los pueblos visitados. Se trata, sin duda de una buena forma, amena y divertida, de iniciar la nueva temporada de Patio de Butacas.



**TEATRO DE ROBRES: “La casa de Bernarda Alba”**

Viernes 9 a las 22´30h, y Sábado 10 a las 19´30h. Teatro Salesianos.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Fiel a su cita con el ciclo Patio de Butacas, el Teatro de Robres se presenta en esta ocasión con su nuevo espectáculo, su peculiar versión de “La casa de Bernarda Alba”, estrenada el pasado verano en el Santuario de la Virgen de Magallón (Leciñena). Fue el año pasado, precisamente, cuando Teatro de Robres celebró su 18º aniversario de actividad ininterrumpida, periodo de tiempo en el que ha estrenado más de diez montajes y ha ganado diversos premios en festivales de toda España: Alfajarín, Herrera (Sevilla), Villacañas (Toledo), Rivas-Vaciamadrid (Madrid) o la Muestra de la Litera. En esta ocasión, la popular compañía monegrina pone en escena el clásico de Federico García Lorca, que retrata de forma ácida el lado más negro de la España profunda. Fernando Galán, en el papel de Bernarda, se sitúa al frente de un sólido reparto y de un espectacular montaje (recogido ya en DVD por el equipo de Eugenio Monesma), que articulan esta apasionante historia de amores huracanados, deseos reprimidos, conflictos y frustraciones.



## TITIRITEROS DE BINÉFAR: “El hombre cigüeña”

**Viernes 16, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

**Entrada:** 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Hacía ya tiempo que el ciclo Patio de Butacas quería contar con la presencia de los Titiriteros de Binéfar. Finalmente, se ha conseguido gracias al que hasta ahora se puede calificar como su espectáculo más “adulto”. Con “El hombre cigüeña” el grupo literano consiguió el Premio “San Miguel” al mejor espectáculo de sala en la Fira de Teatre al Carrer de Tárrega de 2005, y fue finalista en el año 2006 al mejor espectáculo infantil en los prestigiosos Premios Max del teatro español. La imaginativa música creada por Alberto Gambino pone la banda sonora a la entrañable historia de un carrilano que creía ser cigüeña. “Soy carrilano, ave de paso, mientras me quede una sola pluma seguiré volando”. Una obra, realizada en coproducción con el CDA (Centro Dramático de Aragón), que combina poesía, títeres y teatro objetual, y que supone un viaje a la esencia del títere, profundizando en la relación entre títere y titiritero.



**NOBA PRODUCCIONES: “El tartufo”**

Viernes 23, a las 22´30h. Centro Cívico.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

“Tartufo” de Molière es la pieza más representada en la historia de la Comédie Française y una de las grandes joyas del teatro cómico universal. Encargada por el monarca Luis XIV en 1664, este alegato contra la hipocresía levantó sarpullidos en la nobleza francesa de la época, lo que hizo que fuera prohibida su representación durante varios años. Finalmente se ha convertido en todo un clásico, que ha resistido muy bien el paso del tiempo. Ahora, la compañía zaragozana Noba Producciones, que acaba de festejar su 10º aniversario, en coproducción con el Centro Dramático de Aragón y bajo la dirección de Alfredo Sena, presenta este espectáculo en el que una pequeña compañía de teatro se dispone una noche a representar “Tartufo” de Molière. A partir de allí, se entremezclarán los actores de la pequeña compañía con los personajes de este clásico del teatro francés, en una muestra más de lo que se podría definir como “teatro dentro del teatro”. La cuidada estética, la representación en verso y la puesta en escena acercan a esta obra a la Commedia dell’Arte.



## CARPA TEATRO: "Nalandama"

### **Domingo 4, a las 12h. Centro Cívico.**

Entrada: 3'25 ¢ (taquilla), 3'43 ¢ (anticipada), 2'6 ¢ (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 1'95 ¢ (anticipada con Tarjeta Cultural).

Comienza la nueva temporada de Menudo Teatro, el ciclo de títeres, teatro, música, cuentos y magia para todos los públicos, pero orientado sobre todo a los más pequeños. Y la inauguración corre a cargo de la compañía mexicana Carpa Teatro, que pondrá en escena la obra "Nalandama". Martín es un titiritero viajero y cantarín, que viene desde México cantando a la alegría de vivir y trayendo en su baúl canciones, marionetas y fantoches, y un tesoro para compartir. En esta ocasión nos contará la historia de Nalandama, que vivía feliz en el bosque hasta que la bruja Tremebunda decidió casarse con él. Juntos dominarían el mundo y ... entonces se desató el huracán. ¿Qué sería del mundo sin el mágico poder del amor?.



## TANXARINA: "Os narigudos"



Domingo 18, a las 12h. Centro Cívico.

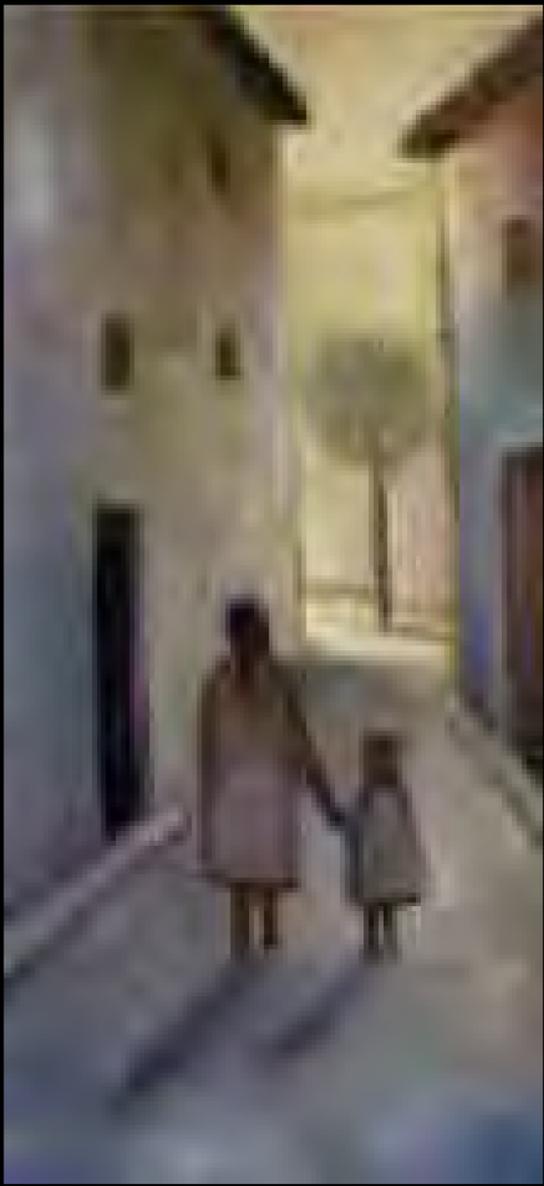
Entrada: 3'25 € (taquilla), 3'43 € (anticipada), 2'6 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 1'95 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

La compañía gallega Tanxarina Títeres se creó en 1983. Desde entonces se ha convertido en una compañía de referencia en el panorama nacional, combinando técnicas de animación de muñecos con su trabajo actoral. A Huesca llegan esta vez para presentar su espectáculo "Os narigudos", que narra la historia de la isla de los Narigudos, donde todo son problemas por culpa de sus enormes narices: bailes y amoríos acaban siempre en amargas disputas. Bartola es el escogido para buscar la solución. ¿Y si pudiese cambiar su nariz por una más pequeña?. Una historia llena de imaginación.

**PILAR BERNAD: “Volviendo a casa”**

Hasta el día 4. Centro Cultural del Matadero.

Nacida en 1959, Pilar Bernad es una de las pintoras más destacadas del panorama plástico oscense. Tras un periodo de aprendizaje junto a Antonio Santos, en 1981 realizó su primera exposición, a la que han seguido muchas otras en Gerona, Barcelona, Zaragoza y Huesca fundamentalmente, en las que ha dejado plasmada su especial sensibilidad a la hora de captar y sublimar el universo infantil. Además, ha realizado ilustraciones para libros e impartido diversos cursos, y en la actualidad dirige el taller gráfico La Ilustradora. “Volviendo a casa” es el título de esta nueva exposición, cuyo punto de partida es un cuadro en el que aparecen dos figuras: un niño que sale del colegio y alguien que le acompaña en su camino de vuelta a casa. En la exposición hay diversos cuadros con el mismo tema y otros en los que aparecen casas, caminos y juegos infantiles. Escenas de aquí, de cualquier día.



## PEQUEÑAS HISTORIAS SIMULTÁNEAS



### **Hasta el día 10. Centro Raíces.**

El Foto Club Mercedes, de Argentina, y la asociación Visualtalcual, de Huesca, llevan a cabo un proyecto sorprendente, que consiste en captar con una cámara fotográfica todas las horas del día en dos ciudades a ambos lados del Atlántico, Mercedes (Argentina) y Huesca (España). Los componentes de ambas asociaciones han buscado y capturado imágenes de un día cualquiera, en dos estaciones del año que son distintas a cada lado del océano. El resultado se puede admirar en esta exposición que se podrá ver de forma simultánea en las dos capitales.

## CARTELES DE CARNAVAL

### **Del día 5 al 18. Centro Cultural del Matadero.**

Exposición de los carteles de Carnaval presentados al concurso, en ambas modalidades: infantil y juvenil. La imaginación al servicio del disfraz.



## NATURALEZAS SILENCIOSAS

Hasta el día 25. Centro De Arte y Naturaleza (CDAN).

El CDAN de Huesca, en colaboración con el Centre d'Art La Panera de Lérida, presenta una exposición colectiva llena de atractivo. Se trata de una selección de obras de la Colección Ordóñez-Falcón de Fotografía, que revisitan desde un punto de vista absolutamente contemporáneo uno de los temas recurrentes en la historia del arte: las naturalezas muertas. "Naturalezas Silenciosas", que está estructurada en cuatro secciones (Esfera doméstica, Artificio natural, Exceso y Vanitas), reúne una serie de obras capitales de artistas de la talla de Chema Madoz, Joseph Sudek, Wolfgang Tillmans, Pere Català Pic, Lorna Simpson, Gabriel Orozco, Man Ray, Irving Penn, Humberto Rivas, Joan Fontcuberta, Edward Weston, Gabriel Cualladó, Ana Mendieta, Andrés Serrano, Joel-Peter Witkin o Valentín Vallhonrat. Todo un desfile de estrellas.



## FADEL JALIFA: “Pintura del Sahara”

**Del 16 de febrero al 2 de marzo. Centro Raíces.**

En el marco de la celebración del 1º aniversario de la creación de la Asociación Alouda (Amigos del Pueblo Saharaui en el Altoaragón), se llevan a cabo diversos actos, entre los que cabe destacar esta exposición de pinturas del artista saharauí Fadel Jalifa, que destacan por su vivo colorido y por su gran poder evocador. Un conjunto de obras que constituye un magnífico fresco del entorno en el que vive el pueblo saharauí.



**GEORGE LOVETT: “Colaborador / arquitecto / anfitrión\*.**

**Manifestaciones de entornos, interacciones ... y tazas de té”.** (\* señala la opción que más te guste).

**Del 26 de febrero al 18 de marzo. Centro Cultural del Matadero.**

Desde el día 26 de febrero el local de **interCambiArquitectura** comenzará a tomar forma en el Centro Cultural del Matadero, donde el público podrá conocer a George (artista / arquitecto / colaborador\* en residencia en Huesca en el marco del proyecto *Pépinières Européennes pour Jeunes Artistes*), participar en la elaboración de la documentación sobre su estancia, ver maquetas, fotografías y proyecciones ... y charlar con una taza de té.

El trabajo de forma conjunta con sus “clientes” en los procesos de diseño, la transformación de una sala de arte (la del Centro Cultural del Matadero) en taller creativo y su énfasis en el proceso y no solo en el resultado del trabajo arquitectónico, constituyen un verdadero cambio en la concepción de la arquitectura actual.

George Lovett nació en Inglaterra en 1980. Ha realizado proyectos arquitectónicos, de desarrollo sostenible y arte público en países de Europa, África y Asia. Huesca ha sido el lugar que ha elegido para seguir investigando y realizando proyectos, bajo el nombre de **iCA** (interCambiArquitectura), entablando relaciones con varios grupos de la ciudad que necesitaban soluciones arquitectónicas, actualmente en proceso.

## CARNAVAL 2007

### Lunes 5

Inauguración de la exposición de los Carteles de Carnaval. En el Centro Cultural del Matadero, donde se podrá visitar hasta el día 18.

### Jueves 15

Jueves Lardero: con degustación de productos típicos de esta fiesta y actuación de los Gaiteros d'a Tierra Plana. A las 20h.

### Sábado 17

ARTEA: "Nada es lo que parece" (fiesta infantil), a las 17'30h en el Patio del Colegio Salesianos.// Cabalgata de Carnaval, desde las 19h por las calles del centro de la ciudad.

## ACTIVIDAD LITERARIA

### MARTES LITERARIOS

Martes 20, a las 20h. Centro Cívico.

Entrada libre.

En esta ocasión, el ciclo Martes Literarios se traslada al Centro Cívico, para formar parte de los actos de celebración del 4º Aniversario de la Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender". El invitado de excepción será el escritor JAVIER DELGADO, con quien se mantendrá un encuentro literario.

### MENUDOS CUENTOS

Sábados 3, 10, 17 y 24, a las 12h.

Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Entrada libre.

Nueva actividad dirigida a los niños de 3 a 5 años. Este mes la temática será

"cuentos con amor".

### SÁBADOS DE CUENTO

Sábados 3, 10, 17 y 24, a las 12h.

Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre.

Actividad dirigida a niños y niñas de 6 a 8 años. Este mes la temática será también "cuentos con amor".

### CLUB DIVERTILIBROS

Viernes 2, 9, 16 y 23, a las 18h.

Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender" (Centro Cívico) y Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre, previa inscripción.

Actividad destinada a niños y niñas de 9 a 11 años. Las sesiones estarán dedicadas a "Poemas de Gloria Fuertes" (día 2), "Poesía de amor" (día 9), "Poesía para reír" (día 16) y "Taller de creación poética" (día 23).

### CLUB DE LECTURA JUVENIL

Sábado 3, a las 19h. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre, previa inscripción.

Sesión mensual de una hora en torno a la lectura de un libro común, en esta ocasión "En el bosque de hoja caduca" de Gonzalo Moure. Actividad destinada a adolescentes de 12 a 16 años.

### CLUB DE LECTURA RAMÓN J. SENDER

Viernes 2, a las 19h. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Entrada libre.

Sesión mensual, para adultos, en torno

a la lectura de un libro común, en este caso "Magia de reina, magia de rey" de Ian Watson.

## OTRAS ACTIVIDADES

Taller de cómic (todos los jueves, en la Biblioteca "Ramón J. Sender" a las 17h, destinado a jóvenes de 12 a 16 años), Exposición bibliográfica sobre Novela Romántica, Programa "Déjame que te cuente", Actividades de Alfabetización Digital (Ciberlibros), Conoce tu Biblioteca, Biblioteca y Escuela, Búsqueda de información en la Biblioteca, Conoce el Infocentro, Infocentro y Escuela, Aprende a manejar Internet, Qué puedes hacer en Internet. Información: en el Centro Cívico.

## ACTOS DEL 4º ANIVERSARIO DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL "RAMÓN J. SENDER"

### Martes 20

Martes Literarios, con JAVIER DELGADO. A las 20h.

### Miércoles 21

Miércoles Informáticos, con JOSÉ FÉLIX MUÑOZ SORO: "La firma electrónica y el DNI digital". A las 20h.

### Jueves 22

Taller de cómic, impartido por DAVID ADIEGO. A las 17h.

### Viernes 23

NOBA PRODUCCIONES: "El Tartufo" (teatro clásico, ciclo Patio de Butacas). A las 22'30h. Más información en la sección de teatro de este ejemplar del Radar.

### Sábado 24

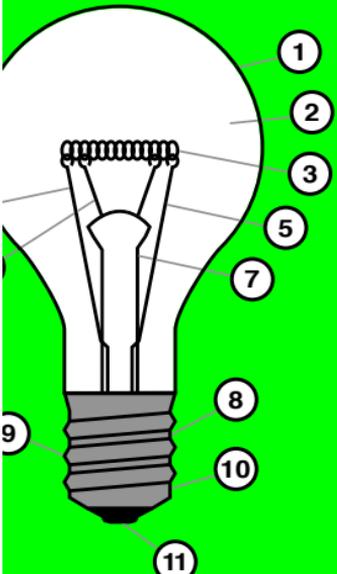
MARICUELA: cuentacuentos. A las 12h.

### Domingo 25

Proyección del filme "El código da Vinci" de Ron Howard. A las 20h.

Todas las actividades son en el Centro Cívico, y todas son gratuitas a excepción de la obra de teatro "El Tartufo", que cuesta 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta del Circuito, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).





**LAONDA**

INTERNET  
FUTBOLINES  
PING-PONG  
DEPORTES  
TALLERES  
GRAFFITI  
KARAOKE  
FIESTAS  
• LO QUE TÚ RECOMIENDAS

ACTIVIDADES GRATUITAS

5 años entre 17 y 18 años.  
LAONDA es un espacio educativo gratuito para ti. Tu es la gran estrella en un evento de actividades y programas que no gastan nada.

IES RAMÓN Y CAJAL  
AVENIDA DE LOS REYES  
DE 18 A 21 H  
HASTA EL 23 DE ABRIL

ENTRA EN EL MUNDO DE INTERNET  
WWW.LAONDA.ES

GOBIERNO DE ARAGON

## Z51

Todos los sábados, de 22h a 1h.

Antiguo Cuartel de la Merced (c/ Padre Huesca, 51).

Entrada libre.

Actividades para jóvenes de 16 a 18 años: Sala de Recreativos (ping-pong, mesa de aire, futbolines, Playstation, karaoke), Videoproyecciones, Concurso fotográfico. Más información en <http://laonda-z51.blogspot.com>.

## Sábado 17

Fiesta de Carnaval, con concurso de disfraces en varias categorías y premios.

## LAONDA

Todos los viernes y sábados, de 18h a 21h. Polideportivo del IES Ramón y Cajal.

Entrada libre.

Actividades para adolescentes de 12 a 16 años: internet, futbolines, ping-pong, deportes, talleres, graffitis, karaoke, fiestas ... ¡y lo que tú propongas!.

## LA LINTERNA MÁGICA

Sábado 17, a las 12h. Cine

Avenida.

Entrada con abono (15 euros por temporada).

Quinta sesión de la nueva temporada de esta magnífica iniciativa que pretende descubrir los secretos del mejor cine a los niños de 6 a 12 años. El título de la película, como es habitual, se mantiene en secreto para añadir misterio a este cine-club para niños, que incluye siempre sorpresas adicionales.

## LOS CUENTOS QUE NOS CONTARON A LAS MUJERES

Miércoles 7, 14, 21 y 28, a las 17h. Centro Cultural del Matadero.

Taller organizado por la Concejalía de la Mujer, animado por Sandra Araguás. Anímate a contar "tu vida en un cuento".

# actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades

## SALA EDÉN

**Viernes 2**

KORVAK (stoner rock, Calanda).

**Viernes 9**

LUJURIA (heavy metal, Segovia).

**Viernes 16**

ELECTROPUTAS (electro, Barcelona).

**Viernes 23**

CIUDAD DE LOBOS (pop-rock, Huesca).

Todas las actuaciones son a las 24h. Entrada libre.

## PEÑA ALEGRÍA LAURENTINA

**Sábado 3**

TAKO (rock, Ejea de los Caballeros) + NÓMADAS (rock, Huesca). En el Jai-Alai, a las 23h.

## CAFÉ DEL ARTE

## PRACTICA LA CULTURA

**Jueves 1**

LEVELOVER (rock & metal).

**Jueves 8**

NAGATA DONLA (percusión y danza africana).

**Jueves 15**

LUKA (canción).

**Jueves 22**

EXPERIMENTOS IN DA NOTTE (poesía y rock & roll).

Todas las actuaciones a las 22'30h. Entrada libre.

CICLO "VISIONES"

**Miércoles 21**

ANTONIO MARÍN: "La bicicleta: el ciclo de la vida".

**Miércoles 28**

PAUL HAGGIS: Café con cine: "Crash".

Sesiones a las 21'30h. Entrada libre.

Y además:

**Viernes 2**

THE HOLY TRINITY PROJECT: "Electrovisual Cinema", a las 23h.

**Sábado 17**

CARNAVAL, con DJ ADRY, a las 23'30h.

## OSCASALSA 2007

El III Encuentro de Salsa en Huesca llega cargado de actividades, con la participación de profesores, bailarines y DJs como Mythical Mambo, Pura Salsa, Guayando, David & Gemma, Salsangó, DJ Panita Naudy o DJ Pablo Bat, entre otros.

**Viernes 23**

Proyección del filme "Our Latin Thing" (a las 19h), Animación PURA SALSA (a las 23'30h), Exhibiciones y Salsoteca (a las 0'30h).

**Sábado 24**

Talleres (a las 11h y a las 18'15h), Proyección de "Evolución de la música latina" (a las 16'30h), Radio en Vivo (a las 18'30h), Animación PURA SALSA (a las 23'30h), Exhibiciones y Salsoteca (a las 0'30h).

**Domingo 25**

Talleres (a las 11h y a las 18'15h), Mesa Redonda sobre la Salsa (a las 16'30h) y Fiesta

# actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades. DICIEMBRE 2006

de Clausura (a las 21h).

Todas las actividades son en el Hotel Pedro I, a excepción de la fiesta de clausura, que tendrá lugar en la Sala Edén.

## MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Il Jornadas sobre Educación "La violencia escolar en Aragón"

Sábado 10 y Domingo 11

Diversas ponencias y mesas redondas para tratar el tema de la violencia escolar, bajo la dirección de Francisco Javier Galán. En el Centro Cultural del Matadero.

## INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

Viernes 2.

BENJAMÍN PRADO: "Y va apestando la tierra ... Escribir (en) la posguerra española" (conferencia). Presentación a cargo de José Domingo Dueñas. Acto con motivo del aniversario del nacimiento de Ramón J. Sender. En el Salón de Actos de MultiCaja, a las 20h.

Jueves 15.

Il Jornadas sobre riesgos naturales: riesgo sísmico. En el Salón de Actos del IEA, a partir de las 16h.

## DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA

Hasta el día 25

Exposición fotográfica de ISABEL MUÑOZ.

## ESCUELA DE ARTE

Hasta el día 15

Exposición "Diseñadores gráficos contra la violencia de género".

## LIBRERÍA MENUTO RINCÓN

Sábado 3

"Cuentos en inglés" con ANN-MARIE. Para niños y niñas de 3 a 8 años. A las 12'30h.

## ASOCIACIÓN ALOUDA

Viernes 16

Charla-coloquio sobre la problemática del pueblo saharauí y presentación del proyecto "Vacaciones en paz 2007", a las 20h en el Centro Raíces.

Viernes 16

Inauguración de la exposición de pintura del artista saharauí FADEL JALIFA en el Centro Raíces, donde se podrá visitar hasta el día 2 de marzo.

## MANOS UNIDAS

Viernes 2

Inauguración de una exposición sobre "Globalización" en el Centro Cultural del Matadero, donde se podrá visitar hasta el día 10.

## CAI

Jueves 8

ANTONIA CIRER: "El acoso y la autoculpabilidad" (conferencia), a las 18h.

# actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades

**Lunes 12**

**REYES GARCÍA GOTA:** “La magia de leer: creación y lectura” (conferencia), a las 18h.

**Hasta el día 15**

Exposición “Tejados y rincones de Huesca” de **MARÍA JOSÉ CHINESTRA.**

**Jueves 15**

**ANTONIA CIRER:** “El acoso y la autculpabilidad” (conferencia), a las 18h.

**Lunes 19**

Inauguración de la exposición de acuarelas de **JAVIER SANAGUSTÍN**, que se podrá visitar hasta el 8 de marzo.

**Miércoles 21**

**BEATRIZ CASALOD:** “Visitar los mejores museos europeos: el Museo del Louvre” (conferencia con audiovisuales), a las 19h.

**Miércoles 28**

**BEATRIZ CASALOD:** “Visitar los mejores museos europeos: el Museo Thyssen-Bornemisza” (conferencia con audiovisuales), a las 19h.

## CLUB CAITÚ

**Sábado 3**

Taller “Locuras con pompones de lana” (para niños de 3 a 13 años). En el Centro Cívico, a las 10´30h.

**Sábado 10**

Taller “Collage” (para niños de 4 a 13 años). En el Centro Cívico, a las 10´30h.

**Sábado 17**

Taller de Disfraces. En el Chiquipark, a las 10´30h.

**Jueves 22**

Mini Campus de Juegos de Semana Blanca. Hasta el sábado 24, en el Chiquipark, desde las 9h hasta las 13´30h (sábado 24, desde las 10h).

**Jueves 22**

Semana Blanca de Cine: proyección de “Piratas del Caribe: la maldición de la perla negra”. En el Cine Avenida, a las 11´30h.

**Viernes 23**

Semana Blanca de Cine: proyección de “Piratas del Caribe 2: el cofre del hombre muerto”. En el Cine Avenida, a las 11´30h.

## CENTRO CULTURAL IBERCAJA

**Viernes 2**

Ciclo de conciertos en torno a “El mito de Orfeo”: “Del clasicismo al romanticismo” (obras de Monteverdi, Gluck, Haydn y Schubert), a las 20h.

**Lunes 5**

**JOSÉ LUIS MERINO:** “El derecho sucesorio aragonés” (conferencia), a las 20h.

**Martes 6**

**VALENTÍN DIESTE:** “San Petersburgo, la ventana a Occidente” (ciclo de proyecciones), a las 20h.

**Hasta el día 7**

Exposición del VI Premio de Artes Plásticas de la Delegación del Gobierno en Aragón.

# actividades culturales

de otros colectivos, asociaciones y entidades. DICIEMBRE 2006

## Miércoles 7

LAURA OLIVÁN: "El fin de una dinastía: Carlos II, Mariana de Austria y la cuestión sucesoria" (conferencia), a las 20h.

## Viernes 9

JOSEP MARÍA BALANYÀ: Concierto interactivo de creación musical contemporánea, a las 20h.

## Martes 13

B VOCAL: concierto de música a capella, a las 20h.

## Miércoles 14

LAURA OLIVÁN: "Las mujeres en la Corte de Mariana de Austria" (conferencia), a las 20h.

## Viernes 16

Ciclo de conciertos en torno a "El mito de Orfeo": "Los mitos en la música instrumental" (obras de Fauré, Roussel y Debussy), a las 20h.

## Martes 20

MARGA IRALBURU: "Con voz propia. Decisiones que podemos tomar ante la enfermedad" (conferencia), a las 20h.

## Miércoles 21

CARMEN MARTA LAZO: "La televisión en la mirada de los niños" (conferencia), a las 20h.

## ESPACIO IBERCAJA "CASTILLO DE MONTEARAGÓN"

### Jueves 1

FERMÍN ABEL e ISRAEL ABEL: "Juntos por la paz" (concierto), a las 19h.

### Viernes 2

Inauguración de la exposición "Creatividad" de JUAN JOSÉ URIEL, que se podrá visitar hasta el día 28.

### Lunes 5

Taller de Cine, dirigido por ÁNGEL S. GARCÉS, con la proyección de la película "María Estuardo" de John Ford, a las 18'30h.

### Jueves 8

EDUARDO PUENTE y ANTONIO BROSED: "Orfanatos en la región de Chernobyl (Ucrania)" (charla con proyección), a las 19h.

### Martes 13

CARMEN VIÑUALES: "La revalorización de las pensiones en 2007 y los servicios que el INSS de Huesca ofrece a sus usuarios" (charla con proyección), a las 19h.

### Miércoles 14

JOSEFINA LANUZA y CARLOS LALAGUNA: "Homenaje al amor" (recital-concierto), a las 19h.

### Miércoles 21

ÁNGEL LUIS ARRICIVITA: "Pautas de actuación en catástrofes" (charla con proyección), a las 19h.

### Jueves 22 y Viernes 23

GLORIA MEDRANO: "Procesos cognitivos y envejecimiento" (ciclo de conferencias), a las 19h.

### Martes 27 y Miércoles 28

MA PILAR GRASA y MIGUEL ÁNGEL PÉREZ: "Egipto, el país que surgió del Nilo" (ciclo de proyecciones), a las 19h.

CALENDARIO  
actividades del Ayuntamiento  
día a día

## Jueves 1

MARIANA BARAJ (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Viernes 2

CLUB DIVERTILIBROS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 18h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// CLUB DE LECTURA "RAMÓN J. SENDER". Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 19h.// TEATRO CHE Y MOCHE: "Oua Umplute" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Sábado 3

MENUDOS CUENTOS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 12h.// SÁBADOS DE CUENTO. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// CLUB DE LECTURA JUVENIL. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 19h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// Z51 (actividades para jóvenes). Local Z51, a las 22h.

## Domingo 4

CARPA TEATRO: "Nalandama" (teatro infantil, Menudo Teatro). Centro Cívico, a las 12h.

## Lunes 5

Inauguración de la exposición "Carteles de Carnaval". Centro Cultural del Matadero, hasta el día 18.

## Miércoles 7

LOS CUENTOS QUE NOS CONTARON A LAS MUJERES (taller para mujeres). Centro Cultural del Matadero, a las 17h.

## Jueves 8

LOOPER + JOHN TILBURY (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Viernes 9

CLUB DIVERTILIBROS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 18h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// TEATRO DE ROBRES: "La Casa de Bernarda Alba" (teatro, Patio de Butacas). Teatro Salesianos, a las 22'30h.

## Sábado 10

MENUDOS CUENTOS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 12h.// SÁBADOS DE CUENTO. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// TEATRO DE ROBRES: "La Casa de Bernarda Alba" (teatro, Patio de Butacas). Teatro Salesianos, a las 19'30h.// Z51 (actividades para jóvenes). Local Z51, a las 22h.

## Miércoles 14

LOS CUENTOS QUE NOS CONTARON A LAS MUJERES (taller para mujeres). Centro Cultural del Matadero, a las 17h.

## Jueves 15

ESTHER Y ABRAHAM TENA MANRIQUE (música, Radar Huesca). Centro Cultural del Matadero, a las 20h.// Jueves Lardero (actos de Carnaval, con los Gaiteros d'a Tierra Plana), a las 20h.

## Viernes 16

CLUB DIVERTILIBROS. Bibliotecas Municipales

"Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 18h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// Inauguración de la exposición de pintura de FADEL JALIFA. Centro Raíces, hasta el día 2 de marzo.// TITIRITEROS DE BINÉFAR: "El hombre cigüeña" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Sábado 17

LA LINTERNA MÁGICA (cine infantil). Cine Avenida, a las 12h.// MENUDOS CUENTOS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 12h.// SÁBADOS DE CUENTO. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// ARTEA: "Nada es lo que parece" (fiesta infantil). Patio del Colegio Salesianos, a las 17'30h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// Cabalgata de Carnaval, a las 19h.// Z51 (actividades para jóvenes, Fiesta de Carnaval). Local Z51, a las 22h.

## Domingo 18

TANXARINA: "Os narigudos" (teatro infantil, Menudo Teatro). Centro Cívico, a las 12h.

## Martes 20

JAVIER DELGADO (Martes Literarios). Centro Cívico, a las 20h.

## Miércoles 21

LOS CUENTOS QUE NOS CONTARON A LAS MUJERES (taller para mujeres). Centro Cultural del Matadero, a las 17h.// JOSÉ FELIX MUÑOZ SORO (Miércoles Informáticos). Centro Cívico, a las 20h.

## Jueves 22

DAVID ADIEGO (Taller de cómic). Centro Cívico, a las 20h.// THE LONG WINTERS (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Viernes 23

CLUB DIVERTILIBROS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 18h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// NOBA PRODUCCIONES: "El Tartufo" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cívico, a las 22'30h.

## Sábado 24

MENUDOS CUENTOS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 12h.// SÁBADOS DE CUENTO. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// MARICUELA (cuentacuentos). Centro Cívico, a las 12h.// LAONDA (actividades para adolescentes). Polideportivo IES Ramón y Cajal, a las 18h.// Z51 (actividades para jóvenes). Local Z51, a las 22h.// BURRUEZO & BOHEMIA CAMERATA (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

## Domingo 25

Proyección del filme "El Código da Vinci" (cine). Centro Cívico, a las 20h.

## Lunes 26

Inauguración de la exposición "Colaborador/ arquitecto/anfitrión\*" de GEORGE LOVETT. Centro Cultural del Matadero, hasta el día 18 de marzo.

## Miércoles 28

LOS CUENTOS QUE NOS CONTARON A LAS MUJERES (taller para mujeres). Centro Cultural del Matadero, a las 17h.

# APAGA TU SED

de CULTURA

## NUEVA TARJETA CULTURAL

DESCUENTOS de  
HASTA EL 40 % en  
espectáculos y  
actividades culturales  
realizadas por el  
Ayuntamiento

Úsala en Bibliotecas  
de todo Aragón

En el circuito de Artes  
Escénicas, musicales  
y plásticas de Aragón

En establecimientos  
concertados

Úsala en Cajeros CAI e  
Internet en condiciones  
preferenciales

Infórmate en los  
centros culturales  
del Ayuntamiento y  
oficinas CAI



Ayuntamiento  
de Huesca  
Cultura



CAJA INMACULADA



UNIÓN EUROPEA  
Fondo Europeo  
de Desarrollo Regional